


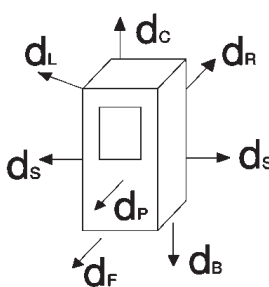


Ние декларираме, че този продукт отговаря на съществените изисквания на EN 16510-2-1:2022, с надпис **CE** в съответствие с Директива EU 2009/125/ЕО и Регламенти EU 2015/1185 и 305/2011.

Пожега, 11.02.2025.

| | | | | | | | |
|---|-------------------------|-----------|--|--|------------|------------|-----------|
|  Plamen d.o.o. HR-34000 Požega, Njemačka 36   11 | Тип | | EN 16510-1-2022 EN 16510-2-1-2022 | | | | |
| | Trenk | | Номер на Декларацията за свойствата: 00074-CPR-2025/02/11 | | | | |
| | | | Регистрирана лаборатория: NB 1015 | | | | |
| | Печка на твърдо гориво. | | Гориво: ДЪРВО | | | | |
| Уредът е предназначен за рядко топление. | | INT | Тип устройство: | | B | | |
| ТЕХНИЧЕСКИ ПОДАЦИ | | НОМИНАЛНО | | Минимално разстояние от запалими материали (mm) | | | |
| Номинална мощност | | 8,9 | kW | $d_B=0$ | $d_L=1500$ | $d_C=800$ | $d_R=450$ |
| Ефективност | | 81,2 | % | $d_S=450$ | $d_I=1500$ | $d_P=1200$ | |
| CO (13% O ₂) | | 1143 | mg/m ³ |  | | | |
| NO _x (13% O ₂) | | 126 | mg/m ³ | | | | |
| OGC (13% O ₂) | | 111 | mg/m ³ | | | | |
| Прах (13% O ₂) | | 31 | mg/m ³ | | | | |
| Изходна температура на димните газове | | 336 | °C | | | | |
| Минимална основа на дымохода | | 13 | Pa | | | | |
| Масов поток на димните газове | | 7,2 | g/s | | | | |
| Индекс EEI | | 108 | | | | | |
| Енергийна етикет | | A+ | | | | | |
| Пожарна безопасност на монтаж на комин | | T400 G | | | | | |
| Използвайте препоръчителното гориво. | | | | Сериен номер | | | |
| Уредът не може да се използва с общ комин. | | | | | | | |
| Консултирайте се с инструкциите за употреба. | | | | | | | |
| Страна на произход: Хърватия | | | | | | | |

ОПИСАНИЕ НА ПЕЧКАТА

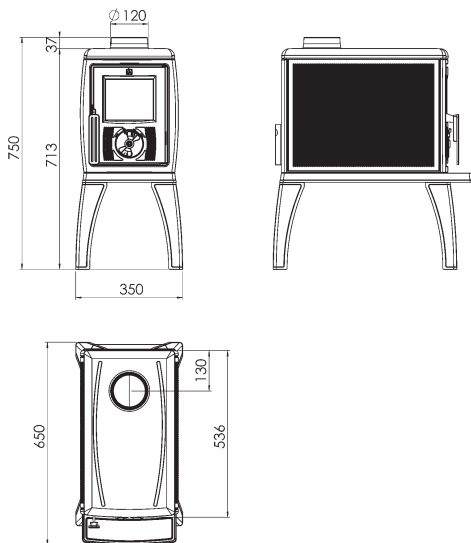
- Печката Trenk е направена от високо качествен сив чугун, който се смята за идеалния строителен материал за такива цели, с красив дизайн и декорация. Като допълнителен елемент са стъклената врата, което осигурява много риятно чувство на огъня в стая.
- Функционална характеристика на конструкция е прилагане на добре доказани начин на горене и пренос на газове в "S" форма, който се е потвърдил през дългите скандинавски зими. Парчета дърво е разположена върху слой от пепел, а запалват се от предна част, от където преминава първичен зрак чрез регулатор на вратата.
Функционална характеристика на конструкция е прилагане на добре доказани начин на горене и пренос на газове в "S" форма, който се е потвърдил през дългите скандинавски зими. Парчета дърво е разположена върху слой от пепел, а запалват се от предна част, от където преминава първичен зрак чрез регулатор на вратата.
Изгарянето на дървещина е постепенно и напредва отпред. Заради преградата над огъня, изходящите газове се насочват към предния край където изгарят в пламъци заради притока на вторичен въздух през горните отвори, към стъклената врата от огънище. Същият въздух позволява почистване на стъкло, така и след дълго запалване ще остане чисто. Печката се произвежда с термовентила за изходящите газове Ø120 на купола.
- Регулиране на топлинна енергия е с ръчен регулатор на първичния въздух, с помощта на регулатор който се намира на вратата от горивната камера.

Печката е много надеждна и осигурява еднаквото изгаряне. Едно отопление може да на минималната сила поддържа огъня над 10 часа.

ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ:

| | |
|-------------------------|-------------|
| РАЗМЕРИ ШХВХД: | 35x75x65 cm |
| ТЕГЛО: | 77 кг |
| НОМИНАЛНА МОЩНОСТ: | 8,9 kW |
| ИЗПЪЛНЕНИЕ ПО EN 16510: | B |
| ИЗВОД КОМИН – ГОРЕН: | Ø120 mm |

Локален отоплителен топлоизточник със закрыта горивна камера



МОНТАЖ

След изваждане от картонената кутия и горната дървена рамка, извадете от печката лопатка, ръжен и защитна ръкавица. Извеждайте печката од дървена рамка.

Условия за околната среда

Ако стая предвидена за монтаж на пещ има под од лесно запаливог или температурно чувствителног материяла, печката трябва да се настройа на защитна ламарина, която да е с по големи габарити от тези на печката с по 40 см отстрана и отзад и 60 см в предната част. Разстоянията от запалими материали са показани на Фигура 3, страница 64.

Печката трябва да бъде поставена върху хоризонтална повърхност, а стаята, в която е инсталирана, трябва да има достатъчно свеж въздух за горене.

Ако в стаята е монтиран аспиратор (капак) или някакъв друг въздух консумирант, трябва чрез отделен отвор със защитена мрежа, която не може да се запуши, трябва да се предоставят редовен поток от свеж въздух

Свързване към комина тръби

Препоръчваме за свързване към комина използвайте обикновене (стандартите) димоотводне тръби със въградена клапа (клапан). Номиналният диаметър на димоотводна тръба е Ø 120 mm.

Димоотводне тръби (колянна) трябва да бъдат монтирани твърдо и стегнато на димо удължаване от печката. Също така, трябва да ги твърдо и стегнато свържете към комина. Димоотводна тръба не трябва да вляие в напречно разделяние от комина.

Монтирането трябва да бъде в съответствие с националните и европейски стандарти и месната нормативна уредба за този тип уреда.

УПОТРЕБА

Подходящо гориво

Печката е предназначена за употреба исклучително на дърва, т.н. гориво с ниско съдържание на пепел, като: бук, габър, дъб.

Желателно е да е горивото изсушено, да влажност не надвишава 20%. При горене на мокри дърва стана мазна сажда, която може да причини запушване на комина.

Когато използвате дървени брикети, имайте предвид, че те имат по -висока калоричност и че устройството може да се повреди при прегряване.

Не изгаряйте никакви отпадъци, особено пластмаса. В много отпадъчните материали со вредни вџщества които са вредни за печка, комина и околна среда.

Изгарянето на тези отпадните материали е забранено от закона. Също така не изгаряйте остатџци от шперплат защото шперплат џџдържа лепила които могат да причинат прегряване на печката.

Препорџки за качеството на горивото които се добавя еднократно:

Търпци (дужине~33cm) 2 до 3 парчета около 2,5- 3 кг/с

ПЪРВО ГОРЕНЕ

С предвид да е печка направена от сив чугун трябва да се вземат внимание тенденцията на цив чугун от напукване поради внезаимни и неравномерни термични натоварваниџа. **Поради това, при първата употреба (най-малко десет часа), поддържайте средно слаб огън (пълнете най-много до половината от препорџаното количество).** За разпалване използвайте хартия от вестници и малки сухи дърва.

Печка няма тава и пепелник, пепел се отстранява с лопатка и рџжен които получите с печката. Когато горете качествена дърва не трябва да отстраняте често пепел.

Този уред без тава и пепелник има квалитет на постоян жар, огънят не трябва да се погасява няколко дни, докато не отстранете пепел. Горете със умерен огън. Запознайте се с регулирането на въздуха на Вашата печка. Печка е боядисана с цвят резистентен на висока температура. При първоначалното горене тази цвят постепено се втвърднява, това може да доведе до изгарянето и специфичен мирис. Поради това трябва да бџде добро проветрение на помещението.

Внимание! Ако пренатоварите при първото палене, може да се стигне до повреждане на боята.

Не слагайте нища на печка и внимавайте да не докосвате оцветени части. Ако докосвате оцветени части, през първо горене може да стана вреда на невтвърднял слой боя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте спирт, бензин, или подобни запалителни течности.

Горене и нормална работа

За разпалване на огън съветвам хартия од вестџниците със ситна суха дърва. На това слагайте 2 до 3 малџка трџпца. Регулатор на въздух напџлно отворете.

Докато огънят не се загрява никога не оставяйте печката без надзор, така че можете да контролирате огъня.

Когато огънят постави топлина слагайте две или три парчета от гориво.

Съветваме да за подържаване на огън през нощта слагайте 1 или 2 парчета от горива. В нормална работа вратите трябва да бџдат затворени с изключение на случаите, когато добавяме гориво.

Ако имате вџградена клапка в димоотводна трџба държете го отворена докато огънят не се загрява.

Печката е проектирана да поддържа квалитетно и чисто горенето. Възможни причини за лошо изгаряне са:

- лош комин
- пригушен поток на въздух (затворен регулатор на вратата от горивна камера)
- неадекватно гориво (лошо или мокџро)
- поставено прекалено много гориво

Внимавайте на горещите части од печката, и да печка може да се използва само от възрастни. Затова **ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗАЩИТНИ РџКАВИЦИ.**

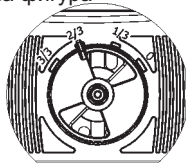
За разпалване на огън никога не използвайте алкохол, бензин или друго течно гориво Не съхранявайте горими течности в близост до печката!

Регулиране на мощността

За да се регулира силата имате нужда от малко опит, защото различните фактори могат да го засегнат, като вакуум комина и свойствата на гориво. Използвайте нашите съвети, за да Ви помогне да се научите да работите с печката.

Можност се контролира с помощ от регулатора на вратата. Много висок вакуум препоручваме да намалите със клапа на димоотводен тръби.

- регулатор на номиналната мощност на 8,9 kW - до 2/3, както е показано на фигура
- За въздушен контрол за минималната сила, трябва да се поставят 1/3
- регулатор за поддържане огъна през нощта задайте така да сутринта стана достатъчно жар за горене, също около 1/3.



Горене в преходния период

Горене през преходния период (когато са температури над 15° C) може да стане комин без тяга. В този случай, опитайте се да се постигне необходимия вакуум в комин. Ако това не работи, не продължавайте с горене. Препоръчително е да отворите прозореца или вратата на стаята, за да се изравни налягането на въздуха извън.

Поддържане и почистване

След всеки отоплителен сезон трябва печка, димоотводне тръби и комин да се почистват от депозитите на сажда. Неуспех да се извършва редовна поддръжка и почистване увеличава риска от пожар в комина. В случай на пожар в комина процедура е както следва:

1. Не използвайте вода за гасене на пожара
2. Затворете всички поток от въздух на печка и комин
3. След като е изгасял пожар обадете се на коминочистач да инспектира комин
4. Обадете се на оторизиран сервис или производител, за да инспектира печка

Печка е боядисана с цвят резистентен на висока температура. След като се цвят ужилва след второто или третото горене всички повърхности могат да се почистват с влажна кърпа за почистване.

След непрекъснатата употреба цвят може да избледнее над горивната камера. Това може да бъдат пребойдисани с цвят устойчив на високи температури. Такиви цвят е на разположение в специализираните магазини.

Ако по време на работа на печка възникнат проблеми (като, например, пушене), свържете се с вашия каминочистач или с местни сервис. Всяка работа на печка трябва да се извършва от упълномощено лице, и да се използват само оригинални резервни части.

За почистване на емайлираните и боядисани части използвайте вода и сапун, неабразивни, или химически неагресивни почистващи препарати.

ГАРАНЦИЯ

Гаранция е валидна само когато печката се използва в съответствие с този технически насоки.

МОЖНОСТ ЗА ОТОПЛЕНИЕ НА ПОМЕЩЕНИЯ

Размер на отопляваното пространство зависи от отопление и топлоизолация.

За отопление на отделните източници на топлина с топлинна мощност на 8,9 kW, в зависимост от условията на топлинна енергия за отопление:

| | |
|-----------------------------------|--------------------|
| благоприятни условия | 160 m ³ |
| при по-малко благоприятни условия | 105 m ³ |
| при неблагоприятни условия | 75 m ³ |

Периодично топлине или топлине с прекъсване трябва да се счита за по-благоприятно или дори неблагоприятна отопление.

Избор на комин

Комин оразмеряване според DIN 4705 на следните данни:

| | | |
|--|------|------|
| Можност на печка | 8,9 | kW |
| Изходящите газове поток (m) | 7,2 | g/s |
| Температура на изхода на димните газове | 336 | °C |
| Най-малкият вакуум комина [p] с топлинна мощност | 0,13 | mbar |
| Най-малкият вакуум комина [p] при 0,8 пъти номинална мощност | 0,10 | mbar |

Още веднъж най-важното

- При горене, добави само количеството на горивото, съответстващ на необходимия ефект топлина по това време.
- След добавяне на гориво отворете регулатор на въздух достатъчно докато огън не се разпали. Едва тогава можете да поставите контролера в позиция, съответстваща на желаните загреващ ефект.
- Стриктно спазват инструкциите
- Инсталирайте печка в една стая с подходящ размер така че тя отговаря на номинална топлинна мощност на печката.
- Избягвайте работа при минимална мощност. Нощувка могат да оставят отворен регулатор така да сутрин стана достатъчно жар за нов огън. За това трябва да имате отново сух и малък дървен материал.

Резервни части и принадлежности (Фигура 2, страница 63):

| Поз. №. | Наименование | Определяне |
|---------|--|------------|
| 001 | ПОКРИТИЕ | TR-01 |
| 003 | ДОЛНИЯ ПАНЕЛ | TR-03 |
| 004 | ВЪНШНА СТЕНА | TR-04 |
| 005 | РАМКА НА ВРАТА | TR-05 |
| 006 | ПРЕГРАДА | TR-06 |
| 007 | ВРАТА | TR-07 |
| 008 | КРАК | TR-08 |
| 009 | РЕГУЛАТОР | TR-09 |
| 010 | РЪКОХВАТКА | TR-10 |
| 012.1 | ЗАДНО | TR-12.1 |
| 013 | ПРЕДПАЗНА МРЕЖА ОТ ВРАТА | TR-13 |
| 014 | ПРЕДПАЗНИ ПАНЕЛ | TR-14 |
| 017 | ДЕФЛЕКТОР ВТОРИЧЕН ВЪЗДУХ | TR-17 |
| 200 | СТЪКЛО ПРИТЕЖАТЕЛ | AM-241 |
| 201 | РЪКОХВАТКА НА ВРАТА ОТ КАМЕРА | BR-201 |
| 202 | ЗАДНА ЗАЩИТА | TR-202 |
| 216 | РОЛКА | TE-216 |
| 226 | ЛИМ ОТ ВТОРИЧЕН ВЪЗДУХ | ŠPG-226 |
| 409 | СТЪКЛО Trenk | |
| | ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: | |
| 802 | РЪЖЕН | |
| 805 | ЛОПАТКА | |
| 806 | ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ С ЛОГОТИП 'PLAMEN', ЧЕРВЕНО | |

ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ ЗАПАЗВА ПРАВОТО СИ НА ВСЯКАКВИ ПРОМЕНИ, КОИТО НЕ ВЛИЯТ НА ФУНКЦИОНАЛНОСТТА И СИГУРНОСТТА НА УРЕДА!